

### [CEPRID](#)

*Traducido por Julio Fucik*

No hay nada más emocionante que ver a la gente recuperar su libertad después de ser sometido al yugo del despotismo y recuperar su orgullo después de años de humillación. La marea humana marchando por las calles, el espacio que ocupa, el despliegue de consignas mordaz e irreverente, blandiendo una palabra tan largamente confiscada, llevando escandalosamente la dignidad pisoteada: la quintaesencia de la felicidad divina. Pero las consecuencias de estos disturbios nos deja un tanto perplejos. ¿Qué han hecho, excepto tocar la parte superior de los regímenes?

Vamos a ver. En Túnez, Ghannouchi sigue en su puesto de primer ministro pese a la multitud de años que ha servido a una mafia, un bloguero acepta sentarse con el ministro en una reunión y miles de jóvenes eligen escapar hacia Occidente antes de perpetuar la “revolución” en la tierra del jazmín. En Egipto, el mismo escenario: Tantawi, un producto puro del sistema y que hace tiempo ha sobrepasado la edad de jubilación decide mantener sus relaciones con Israel, incluso antes de estar preocupado por el destino de sus propios ciudadanos, un gobierno ligeramente modificado y con las posiciones clave en manos de los burócratas del régimen con promesas de cambios cosméticos a la constitución y una solicitud para congelar los activos de la familia Mubarak.

**¿Es esto una revolución? ¿Es posible que el elefante dé a luz un ratoncito?**

Los resultados mixtos de estas revueltas no pueden ser entendidos mediante el examen de su génesis. La mayoría de los expertos en los grandes medios se han puesto de acuerdo en la naturaleza espontánea de estos movimientos. En términos generales, la gente se puede considerar una especie de olla a presión que puede explotar bajo el efecto de una presión social y política muy grande. Esta explosión produce una reacción en cadena en los países vecinos, con cultura o historia similar. Entonces sólo tiene que esperar en silencio, preparar

las cámaras y micrófonos para cubrir en tiempos y lugares, eventos que despiertan las calles árabes. Es un análisis simple y elemental. Un poco como los economistas famosos de nuestro tiempo que no podían prever la enorme crisis económica que el mundo ha conocido recientemente. ¿Qué diría usted si un meteorólogo no habría esperado un huracán gigante? De hecho, lo que llama la atención desde los disturbios de Túnez es la preocupación de EE.UU. sobre las nuevas tecnologías. Las múltiples acciones del presidente Obama y su secretaria de Estado para defender la libertad de acceso a Internet y su insistencia en que los planes de colaborar con las manifestaciones populares no interrumpir la navegación en la web era algo sospechoso.

Clinton llegó a decir, el 15 de febrero pasado, "Internet se ha convertido en el espacio público del siglo XXI" y que "los acontecimientos en Egipto e Irán, alimentados por Facebook, Twitter y YouTube reflejan el poder de las tecnologías de conexión como aceleradores del desarrollo político, social y económico" [1]. Incluso ha anunciado la aprobación de 25 millones de dólares "para apoyar proyectos o crear herramientas que trabajan a favor de la libertad de expresión en Internet, y la apertura de cuentas de Twitter en chino, ruso e hindi después de los de en persa y árabe. Por otro lado, la relación "compleja" entre el Departamento de Estado y Google han sido ampliamente discutidos en la prensa. Por otra parte, el famoso motor de búsqueda fue llamado "un arma de la diplomacia estadounidense" [2].

Pero ¿cuál es la relación entre el gobierno de EE.UU. y las nuevas tecnologías? ¿Por qué se toman estas decisiones en un alto nivel de responsabilidad político cuando la toma de decisiones en la gestión de las empresas se supone que es privado? Esta situación es una reminiscencia de intervención similar de EE.UU. durante los acontecimientos que siguieron a las elecciones en Irán [3]. El Departamento Federal de Asuntos Exteriores había pedido a Twitter explicaciones por una operación de mantenimiento que dio lugar a una interrupción del servicio, privando a los disidentes iraníes como un medio de comunicación [4].

Lo menos que se puede decir es que es curiosa esta coincidencia entre el gobierno de los EEUU y las redes sociales en algunas partes del mundo, y que es muy sospechoso.

Otro elemento que llama la atención: la cobertura mediática excesiva de los blogueros, su asociación con una revolución llamada "Facebookien" y la insistencia de su no pertenencia a ningún movimiento político. Así que es joven y apolítico y utiliza las nuevas tecnologías para desestabilizar los regímenes autocráticos arraigados en el panorama político durante décadas. Pero, ¿de dónde salen estos jóvenes y cómo se puede movilizar a tanta gente sin haber recibido una formación adecuada o estar vinculado a una organización específica? Lo cierto es que el modus operandi de estas rebeliones tiene todas las características de las

revoluciones de colores que sacudió a Europa Oriental en la década de 2000.

### Las revoluciones de colores

Las revueltas que sacudieron el panorama político de Europa del Este o las antiguas repúblicas soviéticas han sido llamadas "revoluciones de color". Serbia (2000), Georgia (2003), Ucrania (2004) y Kirguizistán (2005) son algunos ejemplos. Todas estas revoluciones, que han resultado éxitos rotundos, se basan en la movilización de los jóvenes activistas locales pro-occidentales, bloggers y la insatisfacción con el sistema.

Muchos artículos y un documental notable de la periodista francesa Manon Loizeau [5] han diseccionado el procedimiento y puso de manifiesto que en estas revueltas fueron los Estados Unidos quien movió los hilos.

De hecho, la participación de la USAID, la National Endowment for Democracy (NED), el Instituto Republicano Internacional, el Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales de la Casa de la Libertad, el Instituto Albert Einstein y el Abierto de Society Institute (OSI) se ha establecido claramente [6]. Estas organizaciones son todas estadounidenses, financiadas tanto por el presupuesto de los EE.UU. como por capital privado. Por ejemplo, la NED se financia con un presupuesto aprobado por el Congreso y los fondos son administrados por una Junta Directiva con la representación del Partido Republicano, Partido Demócrata, la Cámara de Comercio de los Estados Unidos y el sindicato AFL-CIO, mientras que la OSI es parte de la Fundación Soros, el nombre de su fundador, George Soros, el multimillonario estadounidense con vínculos con los especuladores financieros.

Varios movimientos se han establecido para dirigir la revuelta de color. Entre ellos, Otpor (Resistencia en serbio) es el que causó la caída del régimen serbio de Slobodan Milosevic. El logotipo de la OTPOR, un puño cerrado, fue tomado por todos los movimientos posteriores, lo que sugiere la estrecha colaboración entre ellos.

Conducido por Drdja Popovic, Otpor aboga por la aplicación de la ideología de la resistencia no violenta individual teorizada por el filósofo y politólogo estadounidense Gene Sharp. Apodado el "Maquiavelo de la no violencia", Gene Sharp no es otro que el fundador de la

Institución Albert Einstein. Su libro "De la Dictadura a la Democracia" ha sido la base de todas las revoluciones de colores. Disponible en 25 idiomas diferentes (incluido el árabe, por supuesto), este libro está disponible gratuitamente en Internet y su última edición es de 2010. Su primera edición, destinada a disidentes birmanos en Tailandia, se publicó en 1993.

### El caso de Egipto

Es el Movimiento del 6 de abril la vanguardia de la protesta popular egipcia y el principal artífice de la caída de Hosni Mubarak. Compuesto por jóvenes de clase media, los activistas, los entusiastas de las nuevas tecnologías, este movimiento, desde 2008, apoyó las demandas de los trabajadores.

La primera colusión entre este movimiento y el gobierno de EE.UU. ha sido filtrada por Wikileaks. Hay dos cables (y 08CAIRO2371 10CAIRO99), respectivamente, que data de noviembre de 2008 y enero de 2010 que muestran claramente la estrecha relación entre la Embajada de EE.UU. en El Cairo y los activistas egipcios [7]. Isra Abdel Fattah blogger [8], co-fundador del movimiento, de 6 de abril, se menciona por su nombre en el segundo documento, como parte de un grupo de activistas que participaron en un programa de formación organizado por Freedom House en Washington. El programa, denominado "Nueva Generación", fue financiado por el Departamento de Estado y la USAID, y consistió en la creación de "reformadores sociales y políticos."

Estos cursos de formación de activistas egipcios en los Estados Unidos podría "representar una tercera vía, moderada y pacífica" y no son infrecuentes. Condoleeza Rice (mayo de 2008) y Hillary Clinton (mayo de 2009) se reunieron bajo los auspicios de Freedom House (FH). Estos disidentes incluso han mantenido conversaciones con altos miembros administración de EE.UU.

Los activistas de Otpor, con una sólida experiencia en la desestabilización de los regímenes autoritarios, han fundado un centro de formación de los que aspiran a revolucionarios. Esta institución se encuentra en la capital de Serbia y su director ejecutivo no es otro que Srdja Popovic. Un documento que circula ilustra la formación impartida por este centro que es "la lucha no-violenta en 50 puntos", que se basa en gran medida de los argumentos de Gene Sharp. El libro hace una amplia referencia al sitio de la Institución Albert Einstein es citado como uno de los mejores sobre el tema. Está financiado, entre otros, por Freedom House, George Soros [9] y el Instituto Republicano Internacional, en el que tiene su oficina en nada

menos que John McCain, el candidato presidencial 2008 en EEUU. Por otra parte, es ampliamente reflejado en el documental de Manon Loizeau y su participación en las revoluciones de colores está claramente establecida.

El portavoz del Movimiento de 6 de abril, Adel Mohamed, dijo en una entrevista con Al Jazeera (salió al aire 09 de febrero 2011) que realizó una pasantía en el centro de Popovic durante el verano de 2009, mucho antes de disturbios en la Plaza Tahrir [10]. Se familiarizó con las técnicas de organización y comportamiento de las multitudes en respuesta a la violencia policial. Posteriormente, formó a otra gente.

Ahmed Maher, el fundador del Movimiento del 6 de abril, dijo a Los Angeles Times "que admiraba la Revolución Naranja en Ucrania y la de los serbios que derrocó a Slobodan Milosevic" [11].

Otra similitud entre la rebelión serbia y Egipto es que se está adoptando el logotipo de OTPOR por el Movimiento del 6 de abril, al igual que otras revoluciones de colores [12].

Por otra parte, el sitio web de este movimiento contiene una larga lista de comportamientos que deben adoptar los miembros si son detenidos por la policía. Esta lista indicativa recuerda la guía completa de "La lucha no violenta en 50 puntos" [13].

Entre los activistas egipcios, algunos estaban en el centro de atención durante los últimos días del régimen de Mubarak. Entre ellos, Wael Ghonim, que fue encarcelado durante 12 días y después de ser liberado concedió una entrevista al Canal 2 de Egipto donde habla de su cautiverio y se derrumba en lágrimas antes de salir de la sala de entrevistas. El espectáculo audiovisual ha hecho de este un héroe disidente a pesar de sí mismo. Formado en la Universidad Americana de El Cairo (¿coincidencia?) Wael Ghonim está viviendo en Dubai, Egipto, trabajando como jefe de marketing de Google (¿otra coincidencia?) para el Medio Oriente y África del Norte y está casado con un estadounidense (¿una coincidencia más?). Wael un poco activo en el Movimiento de 6 de abril, pero trabajó en estrecha colaboración con Ahmed Maher [14].

En la rebelión de Egipto, como las revoluciones de colores, los personajes que parecen "internacionalmente respetables" están listos para ser el mascarón de proa de un cambio

democrático en la vida política del país. El candidato favorito del Movimiento 6 de abril es, sin duda, Mohamed El Baradei, Nobel de la Paz y ex director del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). El bombo de los medios occidentales en torno a su "inevitable" nominación fue en última instancia, un petardo mojado. La gente de la calle no lo reconoció así y rápidamente desapareció del paisaje. Es interesante notar que El Baradei fue el candidato preferido de los Estados Unidos. De hecho, el ex jefe de la OIEA es un miembro del Grupo Internacional de Crisis y se sienta con muchos miembros, incluyendo a George Soros (¡otra vez!) [15]. El mundo es muy pequeño, es lo menos que podemos decir.

Por último, tenga en cuenta que la NED fue creada por Ronald Reagan para continuar los secretos de la CIA [16]. El informe de 2009 muestra que esta organización ha otorgado aproximadamente 1'5 millones de dólares a más de 30 organizaciones no gubernamentales egipcias "para el crecimiento y fortalecimiento de las instituciones democráticas de todo el mundo" como se dice en su sitio web [17].

El uso de las nuevas tecnologías, tan alabado por el gobierno de EE.UU. parece ser una herramienta de elección para la lucha no-violenta. Con ella puede comunicarse con un número impresionante de personas en un tiempo récord y el intercambio de datos digitales e información de gran importancia tanto dentro como fuera del país. Las grandes inversiones realizadas por las instituciones de EE.UU. en esta área tienen como finalidad mejorar las técnicas de evasión de la censura estatal, los activistas de geolocalización durante su detención y el envío de imágenes y videos que pueden mostrar la cara "inhumana" de regímenes autocráticos.

Sin embargo, una vez en la calle, multitud de técnicas de movilización, la socialización con los representantes de la gerencia de la orden de logística, y la conducta en los casos de violencia o el uso de armas para dispersar multitudes necesitan una formación adecuada y tiempo. En el caso de Egipto, esto fue posible gracias a la asimilación de conocimientos del centro de Popovic y formación impartida y financiada por diversas instituciones de los EEUU.

Está claro que la revuelta de la calle egipcia no es tan espontánea como se exige por los grandes medios y los comentaristas. Esto no quita para el compromiso notable de la población egipcia que siguieron a los líderes del Movimiento 6 de abril y su noble sacrificio para deshacerse de un sistema corrupto para acceder a una vida mejor.

Pero es de esperar, la rebelión histórica del pueblo de Egipto y el alto precio que ha pagado en

las últimas semanas no sean confiscados por los intereses extranjeros. El reciente veto de EE.UU. contra un proyecto de resolución que condena la política de asentamientos israelí es un mal presagio. El Movimiento de abril no fue sensible al sufrimiento del pueblo palestino [18].

### Referencias

1. "Hillary Clinton hace campaña por la libertad en Internet", Le Monde, 16 de febrero de 2011, <http://www.lemonde.fr/technologies/> ...
2. "Google, los EE.UU. y Egipto", Le Monde, 3 de febrero de 2011, <http://www.lemonde.fr/technologies/> ...
3. Ahmed Bensaada ", Teherán y Gaza: los medios de comunicación diferencia, Geoestrategia, 3 de julio de 2009, <http://www.ahmedbensaada.com/index> ....
4. "Irán: Washington trabaja con Twitter, Technaut, 18 de junio de 2009, <http://technaute.cyberpresse.ca/nou> ...
5. Manon Loizeau, "La conquista de Oriente por EEUU", de 2005. Este documental se puede ver en la siguiente dirección: <http://mcanoblog.wordpress.com/200> ...
6. Véase, por ejemplo, Ian Traynor, "Campaña de EE.UU. Detrás de la agitación en Kiev, The Guardian, 26 de noviembre de 2004, <http://www.guardian.co.uk/world/200> ...
7. Wikileaks, 10CAIRO99 por cable, <http://213.251.145.96/cable/2010/01> ... y Wikileaks, cable 08CAIRO2371, <http://www.wikileaks.ch/cable/2008/> ...
8. Fanoos Enciclopedia ", Isra Abdel Fattah, <http://www.fanoos.com/society/israa> ...

9. Maidhc O. Cathail, " Detrás de la Fuerza de Egipto", "Dissident Voice, 16 de febrero de 2011, [http://dissidentvoice.org/2011/02/t ...](http://dissidentvoice.org/2011/02/t...)

10. Tina Rosenberg, "Revolución" U ", Foreign Policy, 18 de febrero de 2011, [http://www.foreignpolicy.com/articl ...](http://www.foreignpolicy.com/articl...) , 7

11. Jeffrey Fleishman, "jóvenes egipcios montar reto inusual a Mubarak," Los Angeles Times, 27 de enero de 2011, [http://articles.latimes.com/2011/ja ...](http://articles.latimes.com/2011/ja...)

12. Florian Bieber, "La conexión de Otpor en Egipto", Balkan Insight, 31 de enero de 2011, [http://www.balkaninsight.com/en/blo ...](http://www.balkaninsight.com/en/blo...)

13. Movimiento de la Juventud 6 de abril, "¿Qué pasa si usted es arrestado," [http://shabab6april.wordpress.com/s ...](http://shabab6april.wordpress.com/s...)

14. The New York Times, 13 de febrero de 2011, [http://www.nytimes.com/2011/02/14/w ...](http://www.nytimes.com/2011/02/14/w...)

15. Grupo Internacional de Crisis, Crisis Group anuncia nuevos miembros de la Junta, 1 de julio de 2010, [http://www.crisisgroup.org/en/publi ...](http://www.crisisgroup.org/en/publi...)

16. Thierry Meyssan, "Nebulosa" democrática "interferencia", Red Voltaire, 22 de enero de 2004, [http://www.voltairenet.org/article1 ...](http://www.voltairenet.org/article1...)

17. NED, "Informe anual 2009: Egipto, [http://www.ned.org/publications/ann ...](http://www.ned.org/publications/ann...)

18. El Movimiento de Solidaridad Internacional, "Mohamed Adel finalmente ha sido puesto en



## El papel de los Estados Unidos en la revuelta de la calle árabe: el caso de Egipto

Écrit par Ahmed Bensaada  
Jeudi, 03 Mars 2011 11:05

---

libertad", " [http://www.ism-france.org/temoignag ...](http://www.ism-france.org/temoignag...)

---

[Version française de l'article](#)

[Version italienne de l'article](#)

---